

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)
BEXAR COUNTY (CONDADO DE BEXAR)
Amendment, Joint General, Special and Bond Election
(Elección Enmiendas, Conjunto General, Especial y Bonos)
November 8, 2011 (8 de noviembre de 2011)

INSTRUCTION NOTE: Vote for the candidate / statement of your choice in each race by darkening in the oval provided to the left of the name of the candidate / statement.
NOTA DE INSTRUCCIÓN: (Vote por el candidato / declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado a la izquierda del nombre del candidato / declaración.

Constitutional Amendment Election
(Elección Sobre Enmiendas a la Constitución)

Proposition Number 1

The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for an exemption from ad valorem taxation of all or part of the market value of the residence homestead of the surviving spouse of a 100 percent or totally disabled veteran."

(Propuesta Número 1)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para proveer una exención de la tributación al valor con respecto al valor de mercado total o parcial de la residencia patrimonial del/de la cónyuge sobreviviente de un veterano con incapacidad total o al cien por ciento.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 2

"The constitutional amendment providing for the issuance of additional general obligation bonds by the Texas Water Development Board in an amount not to exceed \$6 billion at any time outstanding."

(Propuesta Número 2)

("Enmienda constitucional que dispone la emisión de bonos adicionales de obligación general por la Junta de Desarrollo de Aguas de Texas cuya suma, estando pendientes de pago, no exceda de seis mil millones de dólares.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 3

"The constitutional amendment providing for the issuance of general obligation bonds of the State of Texas to finance educational loans to students."

(Propuesta Número 3)

("Enmienda constitucional que dispone la emisión de bonos de obligación general del Estado de Texas a fin de financiar préstamos educativos a estudiantes.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 4

"The constitutional amendment authorizing the legislature to permit a county to issue bonds or notes to finance the development or redevelopment of an unproductive, underdeveloped, or blighted area and to pledge for repayment of the bonds or notes increases in ad valorem taxes imposed by the county on property in the area. The amendment does not provide authority for increasing ad valorem tax rates."

(Propuesta Número 4)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para permitir que un condado emita bonos o pagarés a fin de financiar el desarrollo o redesarrollo de un área improductiva, subdesarrollada o deteriorada y de dar en prenda del pago de dichos bonos o pagarés, aumentos de la tributación al valor impuestos por el condado en bienes del área. La enmienda no otorga autoridad para aumentar las tasas tributarias al valor.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 5

"The constitutional amendment authorizing the legislature to allow cities or counties to enter into interlocal contracts with other cities or counties without the imposition of a tax or the provision of a sinking fund."

(Propuesta Número 5)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para permitir a ciudades o condados celebrar contratos interlocales con otras ciudades o condados sin imponer tributación o provisión de un fondo de amortización.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 6

"The constitutional amendment clarifying references to the permanent school fund, allowing the General Land Office to distribute revenue from permanent school fund land or other properties to the available school fund to provide additional funding for public education, and providing for an increase in the market value of the permanent school fund for the purpose of allowing increased distributions from the available school fund."

(Propuesta Número 6)

("Enmienda constitucional que aclara referencias al fondo escolar permanente, permitiendo que la Oficina General del Catastro distribuya ingresos procedentes de tierras u otros bienes del fondo escolar permanente al fondo escolar disponible, a fin de proporcionar financiación adicional para la educación pública y disponiendo un aumento al valor de mercado del fondo escolar permanente para fines de permitir un aumento de distribuciones provenientes del fondo escolar disponible.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 7

"The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities."

(Propuesta Número 7)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para permitir que distritos de conservación y reclamación del Condado de El Paso emitan bonos apoyados por impuestos al valor a fin de financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones de recreo.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 8

"The constitutional amendment providing for the appraisal for ad valorem tax purposes of open-space land devoted to water-stewardship purposes on the basis of its productive capacity."

(Propuesta Número 8)

("Enmienda constitucional que dispone la tasación para fines de tributación al valor, a tierras de campo abierto dedicadas a fines de administración de aguas con base en su capacidad productiva.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 9

"The constitutional amendment authorizing the governor to grant a pardon to a person who successfully completes a term of deferred adjudication community supervision."

(Propuesta Número 9)

("Enmienda constitucional que autoriza al gobernador para conceder el indulto a personas que cumplan con éxito un plazo de supervisión comunitaria por adjudicación aplazada.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Number 10

"The constitutional amendment to change the length of the unexpired term that causes the automatic resignation of certain elected county or district officeholders if they become candidates for another office."

(Propuesta Número 10)

("Enmienda constitucional que cambie la duración del plazo no vencido del cargo que causa la renuncia automática de ciertos funcionarios electos de condados o distritos si éstos se postulan a otros cargos.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

San Antonio River Authority Election
(Elección de Autoridad del Río de San Antonio)

Board of Directors At Large
(Junta directiva en grande)

Vote for None, One or Two

(Vote por Ninguno, Uno o Dos)

- Hector R. Morales
- Arthur M. Thomas IV
- Sally Buchanan
- Rhett Smith
- William Davidson
- Henrietta "Keta" Flores LaGrange
- Roger V. Gary
- Michael "Commander" Idrogo

City of Von Ormy

(Ciudad de Von Ormy)

Alderman, Place 1

(Concejal, Lugar 1)

Vote for One

(Vote por Uno)

- Kathy Martinez
- Sally Martinez

Alderman, Place 3

(Concejal, Lugar 3)

Vote for One

(Vote por Uno)

- Andrew Flores

Alderman, Place 5

(Concejal, Lugar 5)

Vote for One

(Vote por Uno)

- Leonard R. Ruiz
- Amy Suarez

Bexar Metropolitan Water District Election

(Elección del Bexar Metropolitan Water District)

PROPOSITION

"The dissolution of the Bexar Metropolitan Water District and the transfer of all the district's assets, obligations, and duties to the water utility owned by the municipality with the largest population in the area served by the district."

(PROPUESTA)

("La disolución del Bexar Metropolitan Water District y la transferencia de todos sus bienes, obligaciones y funciones a la empresa de agua perteneciente al municipio que cuente con la población más numerosa dentro del área a la que el distrito brinda servicio".)

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

City of Alamo Heights Special Election

(Elección Especial de la Ciudad de Alamo Heights)

PROPOSITION

"THE ISSUANCE OF \$6,300,000 OF BONDS FOR CONSTRUCTING AND EQUIPPING CITY HALL FACILITIES, AND LEVYING THE TAX IN PAYMENT THEREOF."

(PROPUESTA)

("LA EMISION DE BONOS POR EL MONTO DE \$6,300,000 PARA CONSTRUIR Y EQUIPAR INSTALACIONES DEL AYUNTAMIENTO, Y LA ASIGNACION DE CONTRIBUCIONES TRIBUTARIAS PARA PAGARLOS".)

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

City of Leon Valley Special Election

(Elecciones Especiales de la Ciudad de Leon Valley)

Proposition

"The Reauthorization of the Local Sales and Use Tax in the City of Leon Valley, Texas, at the Rate of One-Quarter (1/4) of One Percent (0.0025000) to Continue Providing Revenue for Maintenance and Repair of Municipal Streets."

(Propuesta)

("Volver a autorizar el impuesto local sobre ventas y uso en la ciudad de Leon Valley, Texas, a una tasa de un cuarto (1/4) de un por ciento (0.0025000), a fin de seguir generando rentas para el mantenimiento y la reparación de las calles municipales".)

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)

North East Independent School District Bond Election

(la elección para bonos del distrito escolar independiente del Noreste)

PROPOSITION

"THE ISSUANCE OF NORTH EAST INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SCHOOL BUILDING BONDS NOT TO EXCEED \$399,410,000 FOR THE PURPOSES OF DESIGNING, CONSTRUCTING, RENOVATING, ACQUIRING, AND EQUIPPING SCHOOL FACILITIES IN THE DISTRICT AND THE PURCHASE OF NEW SCHOOL BUSES, WITH PRIORITY GIVEN TO THE CONSTRUCTION, RENOVATION, IMPROVEMENT, EXPANSION, AND EQUIPMENT OF ONE MIDDLE SCHOOL, CLASSROOM AND INSTRUCTIONAL FACILITY ADDITIONS AT VARIOUS ELEMENTARY SCHOOLS, VARIOUS MIDDLE SCHOOL AND HIGH SCHOOL CLASSROOM ADDITIONS AND ADMINISTRATIVE AND FINE ARTS FACILITIES, CONSTRUCTING, RENOVATING, UPGRADING, AND IMPROVING FACILITIES AT DISTRICT CAMPUSES (INCLUDING PORTABLE BUILDING REPLACEMENTS AND UPGRADES), CONSTRUCT NEW ATHLETIC FACILITIES AND RENOVATE EXISTING ATHLETIC FACILITIES, CONCESSION FACILITIES, AND BATHROOM FACILITIES, CONSTRUCT NEW JUNIOR ROTC FACILITIES AT VARIOUS HIGH SCHOOLS, DISTRICT-WIDE TECHNOLOGY AND SECURITY IMPROVEMENTS, AND THE PURCHASE OF NEW SCHOOL BUSES, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF."

(PROPUESTA)

("LA EMISIÓN DE BONOS ESCOLARES DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DEL NORESTE QUE NO EXCEDA \$399,410,000 PARA FINES DE DISEÑAR, FABRICAR, RENOVAR, ADQUIRIR, Y EQUIPAR EDIFICIOS ESCOLARES EN EL DISTRITO Y LA COMPRA DE AUTOBUSES ESCOLARES, DÁNDOLE PRIORIDAD A LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACIÓN, MEJORA, EXPANSIÓN Y AL EQUIPO DE UNA ESCUELA INTERMEDIA, ADICIONES DE SALONES DE CLASES E INSTALACIONES DE INSTRUCCIÓN EN VARIAS ESCUELAS PRIMARIAS, VARIAS ESCUELAS INTERMEDIAS Y VARIAS ESCUELAS SECUNDARIAS; INSTALACIONES ADMINISTRATIVAS Y DE ARTES; CONSTRUCCIÓN, RENOVACIONES Y MEJORAS EN LOS CAMPUSES DEL DISTRITO (INCLUYENDO REEMPLAZOS Y MEJORAS EN EDIFICIOS PORTÁTILES); CONSTRUIR NUEVAS INSTALACIONES ATLÉTICAS Y RENOVAR INSTALACIONES ATLÉTICAS EXISTENTES, INSTALACIONES DE CONCESIONARIOS Y BAÑOS; CONSTRUIR NUEVAS INSTALACIONES DEL JUNIOR ROTC EN VARIAS ESCUELAS SECUNDARIAS; MEJORAS A LA TECNOLOGÍA Y SEGURIDAD EN EL DISTRITO Y LA COMPRA DE AUTOBUSES ESCOLARES NUEVOS, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO EN PAGO DE ELLO.")

- FOR (A FAVOR)
- AGAINST (EN CONTRA)